



# I. COMUNIDAD DE CASTILLA Y LEÓN

## C. OTRAS DISPOSICIONES

### CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

*ORDEN EDU/495/2011, de 15 de abril, por la que se convocan ayudas para la realización de intercambios escolares entre alumnos de centros docentes de régimen general de Castilla y León y centros docentes de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y regiones de habla inglesa de Canadá, para el año 2011.*

Los intercambios escolares pretenden propiciar el acercamiento y conocimiento mutuo de distintas culturas y lenguas mediante la asistencia de alumnos a centros educativos y la estancia en familias en otros países.

Por estas razones la Consejería de Educación organiza, desde el año 2001, programas de intercambios escolares entre alumnos de centros docentes de Castilla y León y de Estados Unidos y Canadá, ampliándose la oferta, en el año 2009, a centros docentes de Reino Unido e Irlanda, favoreciendo así el acercamiento a países de Europa que son un destino tradicional para los estudiantes españoles que desean mejorar su dominio de la lengua inglesa. La valoración positiva que se viene realizando de dicho programa aconseja seguir fomentando este tipo de actividades.

En este marco, por Orden EDU/218/2009, de 9 de febrero, («B.O.C. y L.» n.º 30 de 13 de febrero), se establecieron las bases reguladoras de las ayudas para la realización de intercambios escolares entre alumnos de centros docentes de régimen general de Castilla y León y centros docentes de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y regiones de habla inglesa de Canadá, procediendo ahora a realizar la correspondiente convocatoria de estas ayudas para el 2011.

En consecuencia, teniendo en cuenta lo establecido en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en la Ley 5/2008, de 25 de septiembre, de Subvenciones de Castilla y León, y en virtud de las atribuciones conferidas por la Ley 3/2001, de 3 de julio, del Gobierno y de la Administración de la Comunidad de Castilla y León, y previo informe de la Consejería de Hacienda,

#### RESUELVO

*Primero.– Objeto.*

La presente Orden tiene por objeto la convocatoria de ayudas, en régimen de concurrencia competitiva, para la realización de intercambios entre alumnos de centros docentes de régimen general de Castilla y León y de centros docentes de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y regiones de habla inglesa de Canadá, durante 2011.

*Segundo.– Modalidades.*

2.1. Los intercambios se realizarán en alguna de las siguientes modalidades:

- a) Modalidad «A»: Intercambios de corta duración entre alumnos de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Ciclos Formativos de Grado Medio y alumnos de centros docentes de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y regiones de habla inglesa de Canadá.
- b) Modalidad «B»: Intercambios de larga duración entre alumnos de Bachillerato o Ciclos Formativos de Grado medio y alumnos de centros docentes de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y regiones de habla inglesa de Canadá. Podrán participar en esta modalidad aquellos alumnos que estén cursando en el momento de presentar la solicitud estudios de 4.º de Educación Secundaria Obligatoria siempre que, en el momento de realizar el intercambio, hayan superado dicho nivel y se encuentren cursando estudios de Bachillerato o Ciclos Formativos de grado medio.

2.2. En ambas modalidades de intercambio, los centros docentes deberán suscribir una póliza de asistencia sanitaria y responsabilidad civil para los participantes.

*Tercero.– Dotación presupuestaria.*

La cuantía global máxima de estas ayudas será de cien mil euros (100.000 €) con cargo a la aplicación presupuestaria 07.05.322A05.48077.0 de los Presupuestos Generales de esta Comunidad para el año 2011.

Asimismo, para la Modalidad «B», intercambios de larga duración, la Consejería de Educación gestionará y adquirirá los billetes de avión, cuyo gasto se tramitará mediante el correspondiente expediente de contratación.

*Cuarto.– Cuantía de las ayudas.*

4.1. En la Modalidad «A»: Para los intercambios de corta duración, se proporcionará a los centros solicitantes una ayuda para el pago de los billetes de avión y la suscripción de la póliza médica y de responsabilidad civil para todos los participantes. No se contempla ningún otro pago adicional.

El importe máximo de las ayudas a conceder para cada centro docente beneficiario será de mil cien euros (1.100 €) por alumno participante en los intercambios con Estados Unidos o regiones de habla inglesa de Canadá y de trescientos cincuenta euros (350 €) por alumno participante en los intercambios con el Reino Unido e Irlanda.

4.2. En la Modalidad «B»: Para los intercambios de larga duración, se proporcionará al centro docente beneficiario el billete de ida y vuelta en avión al aeropuerto de destino de todos los alumnos participantes, y se le concederá una ayuda, cuya cuantía no excederá de cien euros (100 €) por alumno participante, para la suscripción de la póliza médica y de responsabilidad civil. En el caso de centros públicos, los profesores acompañantes percibirán asimismo la indemnización por dietas y desplazamiento que corresponda, de acuerdo con lo establecido en el Decreto 252/1993, de 21 de octubre, de la Junta de Castilla y León sobre indemnizaciones por razón del servicio del personal autónomo de la Administración de la Comunidad de Castilla y León.

En el caso de los centros privados, concertados o no, se les concederá una ayuda para sufragar los gastos de manutención, alojamiento y transporte de los profesores acompañantes cuya cuantía se determinará tomando como referencia las indemnizaciones por dietas y desplazamientos establecidas en el Decreto anteriormente indicado.

4.3. La determinación de la cuantía de cada ayuda se determinará en atención a la puntuación obtenida aplicando los criterios de valoración recogidos en el apartado undécimo de la presente convocatoria, con los límites máximos indicados y de conformidad con los siguientes porcentajes hasta agotar el crédito disponible:

<i>Puntuación</i>	<i>Cuantía de la subvención</i>
Entre 0 y 2,5 puntos	Hasta el 25% de la cuantía solicitada
Entre 2,6 y 5 puntos	Hasta el 50% de la cuantía solicitada
Entre 5,1 y 10 puntos	Hasta el 100% de la cuantía solicitada

*Quinto.– Beneficiarios.*

5.1. Podrán ser beneficiarios de estas ayudas los centros docentes de régimen general de Castilla y León, públicos y privados, tanto concertados como no concertados sin ánimo de lucro, bien de manera individual o mediante agrupamiento de alumnos de dos o más centros.

5.2. En el caso de agrupamiento de centros, deberá nombrarse un representante a efectos de comunicación; asimismo, deberá designarse al profesor o profesores acompañantes mediante acuerdo entre los equipos docentes de los centros agrupados.

*Sexto.– Condiciones de la modalidad «A».*

Los intercambios de esta modalidad deberán reunir las siguientes condiciones:

- a) El intercambio deberá basarse en un proyecto educativo desarrollado con el centro docente extranjero, que formará parte del proceso educativo de los alumnos. Esta actividad deberá incorporarse, antes de la realización del intercambio, a la programación general anual del centro. Durante el intercambio los alumnos asistirán con regularidad a clase en el centro receptor, como mínimo el 50% de los días lectivos del período.
- b) Los alumnos participantes, tanto españoles como extranjeros, residirán durante el intercambio en los domicilios de los alumnos del centro receptor.
- c) La duración de la actividad para el grupo de Castilla y León en el extranjero será como mínimo de veinte días (incluyendo el viaje) y como máximo de cuarenta y cinco. Excepcionalmente, previa solicitud motivada del centro, la Consejería de Educación podrá autorizar estancias de una duración inferior al mínimo establecido para el grupo de Castilla y León. La duración de la actividad para el grupo extranjero en Castilla y León será la que se establezca de mutuo acuerdo entre los centros.
- d) La estancia en el extranjero de los alumnos de los centros de Castilla y León deberá estar comprendida entre el 11 de enero y el 1 de diciembre de 2011, excluyendo el período del 21 de junio al 1 de septiembre.

- e) El número de alumnos participantes en cada grupo será como mínimo de 10 y como máximo de 40.
- f) Los alumnos estarán acompañados durante el viaje y estancia por profesores del centro o centros de procedencia, de acuerdo con la siguiente distribución:
  - 1.º Hasta 20 alumnos: Un profesor.
  - 2.º Entre 21 y 40 alumnos: Dos profesores, como máximo.

En casos excepcionales, previa solicitud motivada, la Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado podrá autorizar la modificación de estas ratios profesor/alumno.
- g) Los alumnos participantes en el intercambio serán seleccionados por el equipo directivo de su centro, que podrá recabar información del tutor y otros miembros del equipo docente, basándose, entre otros, en criterios de dominio de la lengua extranjera, rendimiento académico, cualidades personales y motivación familiar. Una vez efectuada la selección de los alumnos y realizados los emparejamientos con los estudiantes extranjeros, la participación de los alumnos de Castilla y León seleccionados quedará sujeta a la permanencia de sus respectivos corresponsales en el programa de intercambios.
- h) Todos los miembros del equipo docente del centro deberán comprometerse a la adaptación de su programación de aula para facilitar la reincorporación de los alumnos participantes a sus centros, una vez finalizado el período de estancia en el extranjero, y a prestar el adecuado apoyo en el desarrollo de la actividad docentes con los alumnos extranjeros durante su estancia en el centro.
- i) Los centros podrán presentar la solicitud de forma agrupada bajo un proyecto educativo común.

*Séptimo.– Condiciones de la modalidad «B».*

**7.1. Los intercambios de esta modalidad deberán reunir las siguientes condiciones:**

- a) El principal objetivo de esta modalidad de intercambio es lograr una inmersión lingüística y cultural lo más completa posible, a través de la máxima integración tanto en la vida familiar como en la escolar de los socios corresponsales. Por ello, los alumnos participantes deberán asistir a las clases y actividades del centro corresponsal como mínimo 30 días lectivos.
- b) Los alumnos participantes, tanto españoles como extranjeros, deberán residir durante el intercambio en los domicilios de los alumnos receptores.
- c) La duración de la actividad para el grupo de la comunidad en el extranjero deberá ser como mínimo de dos meses.
- d) La estancia en el extranjero de los alumnos de los centros de Castilla y León deberá tener entre el 1 de septiembre hasta el 1 de diciembre de 2011. El inicio de la estancia deberá adecuarse al comienzo de curso del centro receptor.

- e) El número de alumnos participantes será el que se establezca por acuerdo entre las agencias de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y Canadá que gestionan los programas en los países de destino y la Consejería de Educación.
- f) Los alumnos estarán acompañados durante el viaje de ida y, como máximo, los quince primeros días de estancia, por uno o dos profesores del centro o centros de procedencia, quienes prestarán la asistencia necesaria al alumnado en los domicilios y centros docentes receptores.
- g) Los alumnos participantes en el intercambio serán seleccionados por el equipo directivo de su centro, que podrá recabar información del tutor y otros miembros del equipo docente, basándose, entre otros, en criterios de dominio de la lengua extranjera, rendimiento académico, cualidades personales y motivación familiar. Una vez efectuada la selección de los alumnos y realizados los emparejamientos con los estudiantes extranjeros, la participación de los alumnos de Castilla y León seleccionados quedará sujeta a la permanencia de sus respectivos corresponsales en el programa de intercambios.
- h) Todos los miembros del equipo docente del centro deberán comprometerse a la adaptación de su programación de aula para facilitar la reincorporación de los alumnos participantes a sus centros, una vez finalizado el periodo de estancia en el extranjero, y a prestar el adecuado apoyo en el desarrollo de la actividad docente con los alumnos extranjeros durante su estancia en el centro.

7.2. Para la selección de proyectos en esta modalidad se favorecerá la agrupación de centros que ofrezcan la realización de intercambios en varias localidades o en ámbitos urbanos amplios, de forma que tanto en el viaje de ida como en la acogida de alumnos extranjeros se produzca la mayor dispersión posible de éstos para favorecer su inmersión lingüística y cultural.

Una vez seleccionados los proyectos, si los centros beneficiarios hubiesen presentado la solicitud de forma individual, cuando se considere necesario, la Consejería de Educación podrá constituir agrupaciones de centros, los cuales establecerán un proyecto común, tomando como base los proyectos individuales presentados al solicitar la ayuda. Los centros agrupados asumirán la responsabilidad de gestión del proyecto (reuniones informativas, contratación de las pólizas de seguros, justificación de gastos de los profesores acompañantes, presentación de la memoria dentro de los plazos establecidos, etc.).

#### *Octavo.– Solicitudes y documentación.*

8.1. Las solicitudes, conforme al modelo que figura en el Anexo I de la presente Orden, disponible asimismo en la sede electrónica <http://www.tramitacastillayleon.jcyl.es>, irán dirigidas al Excmo. Consejero de Educación, pudiendo presentarse bien directamente en el registro de la Consejería de Educación (Avda. Monasterio de Ntra. Sra. de Prado s/n. 47071 Valladolid), o en cualquiera de los lugares indicados en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

8.2. Asimismo, las solicitudes podrán presentarse de forma telemática. Para ello, los solicitantes deberán disponer de DNI electrónico o de un certificado digital de clase 2CA de firma electrónica emitido por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, así como

aquellos otros certificados electrónicos que hayan sido previamente reconocidos por esta Administración y sean compatibles con los distintos elementos habilitantes y plataformas tecnológicas corporativas.

Las entidades prestadoras del servicio al que se refiere el apartado anterior reconocidas por la Junta de Castilla y León, figura en una relación actualizada publicada en la Web de la Junta de Castilla y León <http://www.tramitacastillayleon.jcyl.es>.

Las personas interesadas que dispongan de los medios indicados podrán cursar sus solicitudes, junto con el resto de la documentación que se digitalizará y aportará como archivos Anexos a la solicitud, a través del registro electrónico de la Administración de la Comunidad de Castilla y León.

Las solicitudes así presentadas producirán los mismos efectos jurídicos que las formuladas de acuerdo con el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. El registro telemático emitirá un recibo de confirmación de la recepción, consistente en una copia autenticada de la solicitud que incluye la fecha, hora y número de registro. La falta de recepción del mensaje de confirmación o, en su caso, la aparición de un mensaje de error o deficiencia de transmisión implica que no se ha producido la recepción correctamente, debiendo realizarse la presentación en otro momento o utilizando otros medios.

8.3. Dada la naturaleza de la documentación a acompañar, se excluye la posibilidad de presentar las solicitudes por telefax, de acuerdo con la previsión contenida en el artículo 1.2.a) del Decreto 118/2002, de 31 de octubre, por el que se regulan las transmisiones por telefax para la presentación de documentos en los registros administrativos de la Administración de la Comunidad de Castilla y León, y se declaran los números telefónicos oficiales.

8.4. A la solicitud se acompañará la siguiente documentación:

- a) Proyecto educativo, de acuerdo con lo especificado en el Anexo II de la presente Orden.
- b) Presupuesto de la actividad en el que se incluirá:
  - b.1. En los intercambios de la modalidad «A», la estimación del importe de los gastos del viaje en avión de alumnos y profesores y de la póliza de asistencia médica de responsabilidad civil para todos los participantes. No se contempla ningún otro pago adicional.
  - b.2. En los intercambios de la modalidad «B», la estimación del importe de la póliza de asistencia médica y de responsabilidad civil para alumnos y profesores.
- c) Documento en el que conste la aprobación del consejo escolar, o certificado del director del centro, en el que se haga constar que dicha actividad se ha incluido en la programación general anual del centro. Cuando participen varios centros de forma agrupada se deberá acompañar la aprobación de cada uno de ellos.

- d) Compromiso de aceptación del intercambio o encuentro por parte del centro o agencia extranjera, en el que se indicará expresamente que se acepta al grupo de Castilla y León.
- e) Certificado del director del centro acreditativo de los compromisos asumidos por los miembros del equipo docente a los que se refieren, según la modalidad, los apartados 6.h) o 7.1.h).
- f) En el supuesto de que el solicitante sea un centro privado no concertado, deberá aportar documentación que acredite su condición de entidad sin ánimo de lucro.
- g) En el supuesto de centros privados y privados concertados, en atención al cumplimiento del artículo 6.1 y 2 del Decreto 75/2008, de 30 de octubre, por el que se regula la acreditación del cumplimiento de la normativa para la integración laboral de las personas con discapacidad y el establecimiento de criterios de valoración y preferencia en la concesión de subvenciones y ayudas públicas de la Administración de la Comunidad de Castilla y León:

g.1. Declaración responsable acreditativa del cumplimiento de la citada normativa, de la exención de la obligación o no sujeción, en la que se indique:

- 1.º Situación jurídica del solicitante ante la obligación prevista en el artículo 38.1 de la Ley 13/1982, de 7 de abril: sujeción, no sujeción o, en su caso, exención de la obligación.
- 2.º Número de trabajadores con discapacidad y el porcentaje que representan sobre el total de la plantilla.
- 3.º Fecha y autoridad concedente de resolución de exención y medidas autorizadas, en el supuesto de que la empresa tuviera reconocida la exención de la obligación, de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 364/2005, de 8 de abril.

g.2. En su caso, declaración responsable acreditativa de la formalización del compromiso de contratación de trabajadores con discapacidad o incremento de cuotas, en la que se indique el número de trabajadores con discapacidad y el porcentaje que representarán sobre el total de la plantilla.

8.5. Los directores de los centros recabarán las oportunas autorizaciones del padre, madre o tutor de los alumnos participantes, quedando éstas archivadas en los centros.

8.6. La solicitud incluirá la declaración responsable del director del centro relativa a la veracidad de los datos contenidos en ella, incluidos los bancarios, y en la documentación que le acompaña, de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de subvenciones señaladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como de encontrarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, de conformidad con el artículo 6.c) del Decreto 27/2008, de 3 de abril, por el que se regula la acreditación del cumplimiento de dichas obligaciones en materia de subvenciones.

Cualquier variación que pudiera producirse hasta el momento de realizarse la propuesta de pago en el contenido de las declaraciones efectuadas deberá ser comunicada inmediatamente a la Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado.

8.7. En atención al régimen de anticipos establecido en el artículo 7 de la Orden EDU/218/2009, de 9 de febrero, por el que se establecen las bases reguladoras de estas ayudas, los centros docentes solicitantes de la ayuda que deseen que sea anticipado el cien por cien de su importe, en el caso de resultar beneficiarios, deberán hacerlo constar en la propia solicitud marcando la casilla establecida al efecto.

*Noveno.– Plazo de presentación y subsanación de defectos.*

9.1. El plazo de presentación de solicitudes para ambas modalidades será de quince días naturales a contar desde el día siguiente al de la publicación de esta convocatoria en el «Boletín Oficial de Castilla y León».

9.2. Si la solicitud de ayuda o la documentación con ella aportada no reúne los requisitos exigidos, se requerirá al interesado en la forma establecida en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, para que en un plazo de diez días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución dictada al efecto.

*Décimo.– Comisión de selección.*

Las solicitudes serán examinadas y valoradas, conforme con los criterios del apartado undécimo, por una comisión de selección presidida por el Jefe de Servicio de Innovación Educativa y tres funcionarios de la Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado, nombrados por la Directora General, uno de los cuales actuará como secretario.

*Undécimo.– Criterios de valoración.*

11.1. La comisión de selección evaluará los proyectos de acuerdo con los siguientes criterios:

- a) Duración del intercambio:
  - a.1. Más de 30 días: 3,5 puntos.
  - a.2. De 20 a 30 días: 3 puntos.
  - a.3. Menos de 20 días: 2 puntos.
- b) Calidad del proyecto presentado: Hasta 3 puntos.
- c) Número de días previsto de asistencia a clase en el centro receptor: Hasta 2 puntos.
- d) Si el proyecto es presentado por dos o más centros agrupados: 1 punto.

e) En el supuesto de centros privados y privados concertados, hallarse en alguna de las circunstancias siguientes en cumplimiento de la normativa para la integración laboral de las personas con discapacidad en los términos del Decreto 75/2008, de 30 de octubre, 0,5 puntos:

- e.1. Que contando con menos de cincuenta trabajadores y no teniendo obligación legal, acrediten tener en su plantilla a trabajadores con discapacidad.
- e.2. Que, contando con cincuenta o más trabajadores y teniendo la obligación legal prevista en el artículo 38.1 de la Ley 13/1982, de 7 de abril, de Integración Social de Minusválidos, acrediten tener en su plantilla un porcentaje mayor de trabajadores con discapacidad que el previsto en la legislación vigente.
- e.3. Que cumplan estrictamente la normativa sobre integración laboral de personas con discapacidad y manifiesten el compromiso de realizar las contrataciones oportunas para alcanzar alguna de las circunstancias anteriores durante el plazo de ejecución de la actividad objeto de la subvención o ayuda.

A los centros públicos se les atribuirá la puntuación que corresponda a los centros privados y privados concertados que concurren y cumplan con este criterio de valoración.

11.2. En los supuestos de empate en la valoración tendrán preferencia en la concesión los centros que acrediten ocupar el mayor porcentaje de trabajadores con discapacidad en relación con sus respectivas plantillas, o bien, que cumpliendo estrictamente con lo exigido en la normativa sobre integración laboral de personas con discapacidad, se comprometan a contratar un porcentaje mayor de trabajadores con discapacidad durante el plazo de ejecución de la actividad objeto de ayuda. Este criterio de preferencia no operará frente a los centros públicos.

11.3. La comisión propondrá la selección de los proyectos de actividad que alcancen mayor puntuación y la cuantía de la ayuda en atención a lo indicado en el apartado cuarto, dentro de la disponibilidad presupuestaria de esta convocatoria. Para los proyectos de la modalidad «B», además, propondrá la distribución de plazas que corresponden a cada centro participante, si es necesario.

*Duodécimo.– Resolución.*

12.1. La convocatoria será resuelta por el Consejero de Educación, a propuesta razonada de la Directora General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado, como titular del órgano instructor, visto el expediente y el informe de la comisión de selección.

12.2. La resolución será publicada en el «Boletín Oficial de Castilla y León», sin perjuicio de su exposición en los tabloneros de anuncios de la Consejería de Educación y de las Direcciones Provinciales de Educación. Asimismo, será objeto de publicidad a través de la página Web de la Consejería de Educación por un tiempo no inferior a un mes desde dicha publicación.

12.3. Los beneficiarios deberán aceptar la ayuda concedida y comprometerse a realizar el proyecto en los términos en que se ha valorado, en el plazo de diez días contados a partir de la publicación en el «Boletín Oficial de Castilla y León» de la resolución de la convocatoria, conforme al modelo del Anexo III, disponible en sede electrónica <http://www.tramitacastillayleon.jcyl.es>. En el caso de que se produjesen variaciones, deberán ser aceptadas por la Consejería de Educación, quién realizará la adecuación económica si fuere necesario, sin que, en ningún caso, comporten incremento de la ayuda concedida.

12.4. El plazo para resolver la convocatoria y publicar la resolución será de tres meses a contar desde el día siguiente a la finalización del plazo de presentación de solicitudes. Transcurrido dicho plazo sin que haya sido publicada la resolución, se podrán entender desestimadas las solicitudes.

12.5. Contra la resolución, que agotará la vía administrativa, cabe interponer potestativamente recurso de reposición en el plazo de un mes ante el Consejero de Educación o bien directamente recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León en el plazo de dos meses. Ambos plazos se computarán a partir del día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Castilla y León».

*Decimotercero.– Memoria de la actividad.*

Los responsables de la actividad elaborarán, una vez finalizada ésta, una memoria descriptiva del viaje y la estancia. Dicha memoria reflejará el número de alumnos y profesores participantes, el grado de cumplimiento de los objetivos programados y la evaluación de las actividades desarrolladas, incluyendo elementos de análisis por parte del alumnado y el profesorado, la integración en las diversas áreas curriculares, recopilación del material elaborado por los estudiantes de Castilla y León, así como las sugerencias que pudieran ser tomadas en cuenta en futuras convocatorias, en su caso.

*Decimocuarto.– Pago y justificación de la subvención.*

14.1. El pago de las ayudas que se concedan se regirá por lo dispuesto en la Ley 5/2008, de 25 de septiembre, en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en la Ley 2/2006, de 3 de mayo, de la Hacienda y del Sector Público de la Comunidad de Castilla y León, en la Ley 11/2009, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales de la Comunidad de Castilla y León, y demás normativa aplicable.

14.2. Será requisito indispensable para el pago de la ayuda concedida la aceptación y el compromiso del centro beneficiario, en los términos del apartado 12.3.

14.3. Se podrá anticipar el cien por cien de la ayuda concedida a petición del interesado en el momento de solicitarse la ayuda y a través del correspondiente documento de solicitud, en los términos indicados en el apartado 8.7.

14.4. Los beneficiarios deberán justificar la finalidad para la que se concedió la ayuda mediante la presentación, en el plazo de un mes contado a partir de la fecha de regreso y, en cualquier caso, hasta el día 9 de diciembre de 2011, de la siguiente documentación

original en el registro de la Consejería de Educación, Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado:

- a) Billetes de avión de los participantes en el intercambio (sólo en los intercambios de corta duración) y la correspondiente factura que se presentará en alguna de las formas siguientes:
  - a.1. Cuando el pago se realice en efectivo, en las facturas deberá constar el término «Pagado», circunstancia que hará constar la empresa emisora de la factura.
  - a.2. Cuando el pago se realice mediante transferencia bancaria, se aportará el extracto en el que figuren la realización de la transferencia y el beneficiario de la misma.
  - a.3. Si el pago se realiza mediante talón, se deberá aportar copia del talón y extracto bancario donde figure el cargo del mismo.
  - a.4. Cuando el pago se realice mediante tarjeta bancaria se deberá adjuntar justificante del cargo emitido por la entidad bancaria.
- b) Póliza de asistencia médica y responsabilidad civil suscrita para los participantes y la correspondiente factura que se presentará conforme a lo determinado en el punto a).
- c) Memoria descriptiva del viaje y estancia realizada, de conformidad con lo previsto en el apartado decimotercero.
- d) Certificado del director del centro que exprese que ha quedado cumplida la finalidad que motivó la concesión de la ayuda y en el que deberán relacionarse los nombres de los alumnos y profesores participantes junto con el Documento Nacional de Identidad de estos últimos. Relación de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe o procedencia o, en su caso, declaración de no haber percibido ningún otro ingreso o subvención.
- e) Relación de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe o procedencia o, en su caso, declaración de no haber percibido ningún otro ingreso o subvención.
- f) Los centros participantes en un intercambio de la modalidad B presentarán, asimismo, la cuenta justificativa de los gastos de los profesores acompañantes junto con las correspondientes facturas.
- g) En el supuesto de centros privados y privados concertados, certificado de la vida laboral del centro o escrito de autorización para que la Administración de la Comunidad de Castilla y León obtenga directamente y/o por los medios telemáticos la comprobación del citado dato, y documento acreditativo de la discapacidad de los trabajadores afectados por dicha situación.

*Decimoquinto.– Compatibilidad con otras ayudas.*

Las ayudas concedidas en virtud de esta Orden son compatibles con otras subvenciones o ayudas para la misma finalidad otorgada por otras Administraciones Públicas o entidades públicas o privadas, nacionales o internacionales, siempre que el importe conjunto no supere el coste de la actividad subvencionada.

*Decimosexto.– Modificación de la resolución de concesión.*

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda y, en todo caso, la obtención concurrente de otras subvenciones o ayudas vulnerando lo establecido en la base anterior, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, siempre que no se dañen derechos de terceros. En ningún caso podrá incrementarse la cuantía de la subvención concedida ni se podrá alterar la finalidad de la misma.

*Decimoséptimo.– Incumplimientos y reintegros.*

17.1. Procederá el reintegro total de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora desde el momento del pago de la ayuda en los casos establecidos en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en la forma prevista en el Título IV de la Ley 5/2008, de 25 de septiembre, de Subvenciones de la Comunidad de Castilla y León.

17.2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de derechos de naturaleza pública, resultando de aplicación para su cobranza lo previsto en las normas reguladoras del régimen de los derechos de naturaleza pública de la Hacienda y Sector Público de la Comunidad de Castilla y León.

*Decimoctavo.– Inspección, control y seguimiento.*

La Consejería de Educación se reserva el derecho de inspección, control y seguimiento de las actividades subvencionadas, así como la petición de los justificantes que se consideren necesarios, sin perjuicio de las actuaciones de control financiero que correspondan a la Intervención General en relación con las ayudas concedidas.

*Decimonoveno.– Incentivos para la participación del profesorado.*

19.1. Los directores de los centros participantes valorarán el trabajo que implica la participación en el proyecto. A estos efectos podrán computar, previa autorización de la Dirección Provincial de Educación, las horas que los profesores le dedican como horas complementarias de entre las que el profesor tiene que permanecer en el centro.

19.2. La participación en estos proyectos será incluido como mérito puntuable en la convocatoria de la Consejería de Educación para la concesión a profesores de licencias para la realización de estudios y otras actividades de interés para el sistema educativo.

19.3. La Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado, atendiendo a la calidad de las memorias que hayan sido presentadas de acuerdo con lo establecido en el apartado decimotercero, podrá reconocer a los profesores acompañantes de la actividad hasta un máximo de 3 créditos de formación, de acuerdo con la normativa



vigente en materia de evaluación, certificación y registro de asistentes a actividades de formación permanente.

*Vigésimo.– Desarrollo.*

Se autoriza a la Directora General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado para dictar cuantas resoluciones e instrucciones sean necesarias para el cumplimiento de lo previsto en la presente Orden.

Contra la presente Orden, que pone fin a la vía administrativa, cabe interponer potestativamente recurso de reposición en el plazo de un mes ante el Consejero de Educación o bien directamente recurso contencioso administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León en el plazo de dos meses. Ambos plazos se computarán a partir del día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Castilla y León».

Valladolid, 15 de abril de 2011.

*El Consejero,*  
Fdo.: JUAN JOSÉ MATEOS OTERO



**Junta de Castilla y León**  
Consejería de Educación

## ANEXO I

### SOLICITUD DE AYUDAS PARA LA REALIZACIÓN DE INTERCAMBIOS ENTRE ALUMNOS DE CENTROS DOCENTES DE EDUCACIÓN NO UNIVERSITARIA DE CASTILLA Y LEÓN Y CENTROS DOCENTES DE ESTADOS UNIDOS, REINO UNIDO, IRLANDA Y REGIONES DE HABLA INGLESA DE CANADÁ.

#### 1.- DATOS DEL CENTRO ESPAÑOL

Código IAPA: n.º 529 Modelo: n.º 600

Nombre del centro solicitante .....

Dirección: .....

Población:..... Provincia:..... Código Postal: .....

Teléfono.....Fax: ..... N° de alumnos participantes: .....

Curso(s) que estudian: ..... N° de profesores acompañantes: .....

Tipo de centro:  Público  Privado concertado  Privado no concertado

¿Ha solicitado ayuda económica para este intercambio a otra entidad?  Sí  NO

En caso afirmativo indique a cuál:.....

Nombre, apellidos y dirección de correo electrónico de los profesores responsables del desarrollo de la actividad:

.....

.....

#### ▪ Datos bancarios del centro solicitante:

Banco o Caja ..... Domicilio .....

Código Banco	<input type="text"/>	Código Sucursal	<input type="text"/>	D.C.	<input type="text"/>	N° Cuenta	<input type="text"/>
--------------	----------------------	-----------------	----------------------	------	----------------------	-----------	----------------------

▪ C.I.F del centro solicitante:

#### 2.- EN CASO DE PARTICIPACIÓN MEDIANTE AGRUPAMIENTO DE CENTROS

Nombre del centro español con el que se agrupa el solicitante:.....

.....

Dirección: .....

Población:..... Provincia..... Código Postal:.....

Teléfono.....Fax:..... Dirección de correo electrónico.....

Tipo de centro:  Público  Privado concertado  Privado no concertado

N° de alumnos participantes: ..... Curso(s) que estudian:.....

N° de profesores acompañantes: .....

Centro representante a efectos de comunicación: .....



**Junta de Castilla y León**  
Consejería de Educación

### 3.- DATOS DEL CENTRO O AGENCIA EXTRANJERA

Nombre del centro o agencia extranjera con la que se realizará el intercambio:  
.....

Dirección: .....

Población:.....Código Postal:.....

Provincia o Departamento:.....País: .....

Nombre de la persona responsable del programa de intercambio: .....

Teléfono:.....Correo Electrónico.....

### 4.- DATOS DEL INTERCAMBIO

- **Modalidad de intercambio:**  A: intercambio de corta duración (de 20 a 45 días, salvo solicitud motivada del centro)  
 B: intercambio de larga duración (dos meses o más)
- **Fechas previstas:**

Alumnos de Castilla y León en el extranjero:  
Del.....de.....al.....de..... 2011

Alumnos extranjeros en Castilla y León:  
Del.....de.....al.....de..... 2011
- **Duración del intercambio para el grupo español (incluyendo viaje y estancia):** .....días.

Código IAPA: n.º 529 Modelo: n.º 600



**Junta de  
Castilla y León**

Consejería de Educación

## 5.- PRESUPUESTO

### Intercambios de corta duración

Billetes de avión de ida y vuelta (incluyendo a los profesores):

Coste por participante: ..... €

Coste total participantes: ..... €

Importe de la prima del seguro (incluyendo a los profesores):

Coste por participante: ..... €

Coste total participantes: ..... €

Total global ..... €

Código IAPA: n.º 529 Modelo: n.º 600

### Intercambios de larga duración

Importe de la prima del seguro:

Coste por alumno ..... €

Coste total alumnos ..... €

Coste por profesor ..... €

Coste total profesores ..... €

Total seguro ..... €



**Junta de  
Castilla y León**

Consejería de Educación

## 6.- DECLARACIÓN DEL DIRECTOR/DIRECTORA DEL CENTRO SOLICITANTE

El Director/La Directora del centro .....  
con N.I.F. ....,

1.- **Declara bajo su responsabilidad** que el centro no se encuentra incurso en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario de subvenciones señaladas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y que se encuentra al corriente de las obligaciones tributarias y frente a la seguridad social, asumiendo el compromiso de comunicar cualquier variación que se produzca en el contenido de esta declaración respecto de las citadas prohibiciones y obligaciones.

2.- **Solicita le sea anticipado** al centro el cien por cien del importe de la ayuda,  **SÍ**  **NO**

3.- **Solicita participar** en el programa de intercambios entre alumnos de centros de enseñanzas escolares de régimen general de Castilla y León y centros docentes de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y regiones de habla inglesa de Canadá, en el año 2011, para lo cual adjunta la siguiente documentación (marcar con una x):

- Proyecto educativo, de acuerdo con lo especificado en el anexo II.
- Presupuesto.
- Aprobación del Consejo Escolar o certificado de la dirección del centro en el que conste que la actividad de intercambio se ha incluido en la programación general anual del centro.
- Compromiso de aceptación por parte del centro o agencia extranjera.
- Certificado de la dirección del centro expresando el compromiso formal del equipo docente.
- En el caso de centros privados no concertados, documentación que acredite su condición de entidad sin ánimo de lucro.
- En el caso de centros privados y privados concertados, declaración responsable del cumplimiento de la normativa para la integración laboral de las personas con discapacidad.

En ....., a ..... de ..... de 2011

El Director/La Directora del centro,

Fdo.:

(Firma y sello del centro)

## EXCMO. SR. CONSEJERO DE EDUCACIÓN

*De conformidad con lo establecido en el artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal la Consejería de Educación le informa de que los datos aportados en este formulario serán incorporados a un fichero para su tratamiento automatizado. Le comunicamos que podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, mediante escrito, según modelos normalizados por Orden PAT/175/2003, de 20 de febrero, dirigido a la Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado. Avda. Reyes Católicos, 2 C.P. 47006 Valladolid (Valladolid) Castilla y León*

*Para cualquier consulta relacionada con la materia o sugerencia para mejorar este impreso, puede dirigirse al teléfono de información administrativa 012*

**ANEXO II****PROYECTO EDUCATIVO**

El proyecto educativo se ajustará a los apartados señalados en el presente Anexo.

Con carácter general, el proyecto educativo contendrá:

- Breve referencia al centro docente de Castilla y León y su entorno, la situación de la enseñanza de idiomas en el centro.
- Breve informe de la realidad educativa del centro o centros extranjeros y de su entorno.

Con carácter específico, el proyecto educativo contendrá además:

1.– Para los centros que soliciten participar por la modalidad «A»:

- Breve exposición de las razones que motivan la solicitud.
- Objetivos y contenidos, relación con las distintas áreas curriculares y actividades para su integración en el currículum.
- Referencia a las relaciones y contactos previos con el centro extranjero.
- Programa detallado y calendario de las actividades que se vayan a realizar durante el desarrollo del intercambio.
- Procedimiento que se utilizará para evaluar el intercambio una vez finalizado.
- Actividades de apoyo y refuerzo para facilitar la reincorporación de los alumnos de Castilla y León una vez terminada su estancia en el extranjero.

2.– Para los centros que soliciten participar por la modalidad «B»:

- Objetivos, contenidos, relación con las distintas áreas curriculares.
- Fechas propuestas.
- Número mínimo y máximo de alumnos extranjeros que el centro está dispuesto a admitir.
- Programación detallada de actividades docentes, complementarias y de apoyo/refuerzo que van a realizar los alumnos extranjeros en el centro durante su estancia en Castilla y León, de manera que se garantice su correcta incorporación e integración.
- Propuesta de actividades de apoyo y refuerzo encaminadas a facilitar la reincorporación de los alumnos de Castilla y León una vez terminada su estancia en el extranjero. Entre ellas, se detallarán las actividades a realizar por el alumnado durante su estancia en el extranjero y las actividades que realizarán una vez reincorporados a su centro de origen.



ANEXO III

Aceptación de la ayuda para la realización de un intercambio escolar

Código IAPA: n.º 529 Modelo: n.º 2115

D/Dª ..... ,
como Director/Directora del centro ..... de
la localidad de....., ..... (provincia),
ACEPTA la ayuda económica concedida para la realización de un intercambio escolar con
alumnos del centro ..... de
la localidad de ..... (país).

El proyecto educativo en que se basa la actividad de intercambio se llevará a la práctica en los
mismos términos en que se ha valorado. En caso contrario, cualquier modificación será
comunicada a la Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado.

Así mismo, la justificación de los gastos realizados, en cuanto a plazos y documentación, se
ajustará a lo establecido en la Orden de convocatoria, por la que se convocan ayudas para la
realización de intercambios escolares entre alumnos de centros docentes de régimen general
de Castilla y León y centros docentes de Estados Unidos, Reino Unido, Irlanda y regiones de
habla inglesa de Canadá.

En ..... a ..... de ..... de .....

Fdo.:

(Firma y sello original)

ILMA. SRA. DIRECTORA GENERAL DE CALIDAD, INNOVACIÓN Y FORMACIÓN DEL
PROFESORADO.-

De conformidad con lo establecido en el artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal la
Consejería de Educación le informa de que los datos aportados en este formulario serán incorporados a un fichero para su tratamiento automatizado.
Le comunicamos que podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, mediante escrito, según
modelos normalizados por Orden PAT/175/2003, de 20 de febrero, dirigido a la Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del
Profesorado. Avda. Reyes Católicos, 2 C.P. 47006 Valladolid (Valladolid) Castilla y León

Para cualquier consulta relacionada con la materia o sugerencia para mejorar este impreso, puede dirigirse al teléfono de información administrativa
012